

عنوان مقاله:

نقد و بررسی بیتی از حافظ: «رندان پارسا» یا «پیران پارسا»؟

محل انتشار:

فصلنامه شعرپژوهی (بوستان ادب)، دوره 5، شماره 1 (سال: 1392)

تعداد صفحات اصل مقاله: 16

نویسنده:

عبدالرضا سعیدی - دانشگاه آزاد لامرد

خلاصه مقاله:

وجود اختلاف در نسخه‌های یک اثر ادبی که در قرن‌های گذشته نگاشته شده، امری ناگزیر است که برای متخصصان و ادیبان تازگی ندارد. علت این اختلاف ضبطها، می‌تواند ناخوانا بودن دست‌نوشته، کهنگی و پاک‌شدگی خطوط، دست‌کاری ناسخان بنا به ذوق خویش و یا مواردی دیگر باشد. دیوان حافظ نیز از این امر مستثنی نیست. هدف این مقاله، بررسی بیتی از حافظ است که در تصحیح‌های مختلف، متفاوت ضبط شده و شارحان نیز بنا به اختلاف موجود، معنی‌های گوناگونی برای آن بیان کرده‌اند. خوبان پرسی‌گو بخشندگان عمرند ساقی بده بشارت، رندان پارسا را در برخی چاپ‌های دیوان حافظ، ترکیب «رندان پارسا»، به صورت «پیران پارسا» ضبط شده و شارحان نیز به تبع مصححان، هر کدام ضبطی را اساس کار قرار داده و بیت را معنی کرده‌اند. نگارنده در این مقاله، این بیت را در محور افقی و بر اساس آرایه‌های ادبی و تناسب با دیگر اجزای بیت و نیز در محور عمودی و ارتباط آن با کلیت غزل مورد بررسی قرار داده و نشان داده است که ضبط «پیران پارسا» نسبت به «رندان پارسا» ترجیح دارد؛ همچنین با تحلیل و بررسی تصحیح‌های مختلف دیوان و شرح‌های نوشته‌شده بر آن، کوشیده است، صورت صحیح بیت را باز نماید و معنی درست و دقیقی از آن ارائه کند.

کلمات کلیدی:

لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/1459214>

